

# Der Emstaler

Informationen der Volksbank Emstal eG

## Liebe Leserinnen und Leser,

bald ist es wieder so weit: Das Weihnachtsfest nähert sich mit großen Schritten, das Jahr neigt sich dem Ende zu. Für uns ein Anlass, zurückzublicken: Das Kreditgeschäft mit Privat- und Firmenkunden, die Bilanzsumme und die Kundeneinlagen sind 2010 gestiegen. Und die Wirtschaftskrise, die die Finanzwelt in Angst und Schrecken versetzt hat, hat bei uns keine Spuren hinterlassen. Nach wie vor sind alle Kundeneinlagen sicher und von einer Kreditklemme kann keine Rede sein. Ein überaus erfolgreiches Jahr!

Auch 2011 wird interessant. Im Juni feiert die Volksbank Emstal ihr 125-jähriges Bestehen. 1886 von 16 Bauern gegründet, hat sie sich zu einem traditionsbewussten, modernen und leistungsstarken Kreditinstitut entwickelt. Dieses Jubiläum möchten wir gemeinsam mit Ihnen in unserer Festwoche vom 20. bis 26. Juni mit vielen Aktivitäten feiern. Wir würden uns freuen, Sie begrüßen zu dürfen und wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein erfolgreiches neues Jahr.

Es grüßt der Vorstand der Volksbank Emstal, Wilfried Freerks und Hermann Schlömer.



Auch das engagierte Team im Beratungszentrum Lathen setzt auf eine umfassende Beratung. Selbstverständlich auch zu staatlichen Förderungen.

## Kein Geld verschenken!

In vielen Bereichen, beispielsweise bei Altersvorsorge oder Baufinanzierung, gibt es staatliche Unterstützung in Form von Zulagen, Förderungen oder steuerlichen Gestaltungsmöglichkeiten. Jedoch ist es für Verbraucher gar nicht so einfach, den Überblick zu behalten. Zu bürokratisch, zu undurchsichtig, zu viel „wenn“ und „aber“ – das sind die häufigsten Kritikpunkte.

Ein Beispiel: Ein großer Teil der Riester-Sparer verzichtet auf die staatlichen Zulagen und verschenkt damit bares Geld. Zurückzuführen ist dies meist auf Unwissenheit. Es gilt nämlich: Spätestens bis zum 31. Dezember 2010 muss ein Zulagenantrag für 2008 vorliegen, ansonsten verfallen diese. Am besten reichen Sie den Antrag bis zum 10. Dezember in Ihrer Volksbank Emstal ein.

Auch die Zulagen für 2009 können gerne jetzt schon beantragt werden.

Maria Dickmann, Kundenberaterin im Beratungszentrum Lathen: „Unter einer professionellen Rundum-Beratung verstehe ich, dass man auf den Kunden zugeht und auch Themen anspricht, an die er vielleicht in dem Moment gar nicht gedacht hat. Zum Beispiel erlebe ich immer wieder, dass Kunden überrascht sind, auf welche staatlichen Förderungen sie Anspruch haben.“ Deshalb empfiehlt sie den kostenlosen Prämien-Check der Volksbank Emstal: „Damit können sowohl Privat- als auch Firmenkunden sicherstellen, alle Fördermittel in vollem Umfang zu nutzen. Und obendrein erhalten sie unseren Eiskratzer „Durchblick“ als kleines Geschenk.“

## Qualität bestätigt

Der „Finanztest“ hat unsere Riester-geförderte VR-RentePlus getestet. Qualitätsurteil: In jeder Hinsicht gut.

2

## Gründerzentrum Emstal eröffnet

Ideal für Existenzgründer: Hervorragende Verkehrsanbindung, superschnelles Internet, viel Platz und ein günstiger Quadratmeterpreis.

3

## Wir machen Gewinner

Jetzt bei unserem großen Weihnachts-Gewinnspiel mitmachen und tolle Preise gewinnen!

4

## „Noch nie waren die Zinsen bei der Baufinanzierung so günstig wie heute.“ *Ansgar Fischer, Baufinanzierungsexperte im Beratungszentrum Rütenbrock*



**Herr Fischer, in den Medien ist immer häufiger von einem historisch niedrigen Zinssatz bei der Baufinanzierung die Rede. Wie schätzen Sie die Situation ein?**

**Ansgar Fischer:** In der Tat sind die Zinsen für eine Baufinanzierung in den letzten Jahrzehnten kontinuierlich gesunken. Musste man für einen Immobilienkredit

in Höhe von 100.000 Euro beispielsweise in den 80er Jahren monatlich mehr als 900 Euro zahlen, betragen die monatlichen Zahlungen in den 90er Jahren nur noch etwas über 800 Euro. Heute liegen sie bei unter 500 Euro. Ein Rekordtief!

**Was empfehlen Sie Kunden, die sich den Traum vom Eigenheim in absehbarer Zeit erfüllen möchten?**

**Ansgar Fischer:** Ganz klar: Ich würde ihnen raten, sich den aktuell niedrigen Zinssatz zu sichern.

**Nun gehört ja etwas mehr zu einer Baufinanzierung als nur ein niedriger Zinssatz...**

**Ansgar Fischer:** Absolut korrekt. Deshalb erstellen wir unseren Kunden ein umfassendes Finanzierungskonzept, in dem wir unter anderem staatliche Förderungen, persönliche Vorsorge und Absicherung sowie steuerliche Gestal-

tungsmöglichkeiten berücksichtigen.

**Woran erkennt man ein gutes Finanzierungskonzept?**

**Ansgar Fischer:** An einer systematischen Planung, die alle relevanten Aspekte abdeckt und individuell auf die Wünsche und die Situation des Kunden zugeschnitten ist. Zur Immobilienfinanzierung kann man zum Beispiel Immobilien-Darlehen, Bausparverträge, Zinszahlungs-Darlehen oder einen Mix aus mehreren Produkten verwenden. Was das Richtige ist, muss immer im Einzelfall entschieden werden. Deshalb mein Appell an zukünftige Bauherren: Lassen Sie sich unbedingt frühzeitig und umfassend von einem Finanzierungsexperten Ihres Vertrauens beraten!

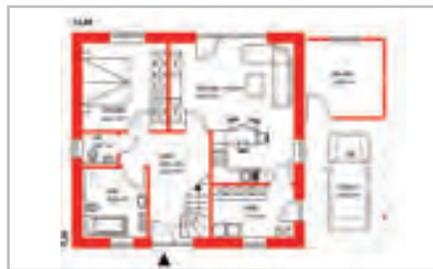
## Aktuelle Immobilienangebote



### Zwei Senioren-Bungalows im Zentrum von Lathen

Fertigstellung voraussichtlich im Juli 2011

In ruhiger, aber dennoch zentraler Lage werden zwei exklusive, seniorengerechte Bungalows mit ca. 73 qm Wohnfläche erbaut. Da sich der gesamte Wohnraum im Erdgeschoss befindet, eignen sich die Bungalows hervorragend für ältere Menschen. Geplant ist ein großes, helles Wohnzimmer mit offener Küche und direkter Verbindung zum Hauswirtschaftsraum. Das Schlafzimmer bietet genügend Platz für einen großen Kleiderschrank. Im komfortablen, deckenhoch verfliesten Badezimmer befinden sich eine Badewanne und eine barrierefreie Dusche. Ein Gäste-WC und ein Carport sind ebenfalls vorgesehen. Auf Wunsch kann im Eingangsbereich eine freitragende Holzterrasse zum



ausbaufähigen Dachgeschoss eingebaut werden. Die Bungalows werden schlüsselfertig erstellt. Sonderwünsche können noch berücksichtigt werden.

**Kaufpreis 129.500 Euro**



**Ansprechpartner Immobilien:**  
Bernhard Terhorst  
Tel.: 05933 608113

## VR-RentePlus: Qualität bestätigt.

Riester-Banksparverträge sind eine nahezu ideale Altersvorsorge, weil sie ertragreich, flexibel und absolut sicher zugleich sind. Zu diesem Ergebnis kam jüngst der „Finanztest“, eine Zeitschrift der Stiftung Warentest. Allerdings gibt es große Qualitätsunterschiede zwischen den einzelnen Riester-Produkten.

Wir wollten es genauer wissen und haben unsere Riester-geförderte VR-RentePlus vom „Finanztest“ mit 64 anderen Riester-Banksparplänen vergleichen lassen. Hierzu wurde beispielsweise der Renditeabstand bei einer Vertragslaufzeit von 10, 15, 25 und 35 Jahren verglichen.

Das Ergebnis: Unsere VR-RentePlus hat die unabhängigen Prüfer vom „Finanztest“ in jeder Hinsicht überzeugt. Für uns ein Grund zur Freude und für Sie ein Grund mehr, sich bald von unseren Finanzexperten zu Ihrer privaten Altersvorsorge beraten zu lassen.



Das Gründerzentrum Emstal wurde im Oktober eingeweiht und bietet sieben Jungunternehmern Platz für einen erfolgreichen Start in die Selbständigkeit.

## „Ein wichtiger Baustein für die Zukunft unserer Region.“

Nach nur sechs Monaten Bauzeit konnte das Gründerzentrum Emstal im Lathener Industriepark planmäßig im Oktober eingeweiht werden. Ab sofort können bis zu sieben Unternehmen ihre Büro- oder Produktionsräume auf rund 2.800 qm Nutzfläche einrichten.

Das von der Volksbank Emstal und der Samtgemeinde Lathen ins Leben gerufene, circa 2,3 Millionen teure Projekt soll jungen Unternehmern die Existenzgründung erleichtern. „Das Gründerzentrum Emstal ist ein wichtiger Baustein für die Zukunft unserer Region. Ich bin überzeugt, dass das wirtschaftliche Wachstum und die Innovationskraft der Samtgemeinde Lathen mit dem Neubau weiter gefördert werden“, betonte Vorstandsmitglied Wilfried Freerks. „Existenzgründer finden im Gründerzentrum nahezu ideale Bedin-

gungen für einen erfolgreichen Start in die Selbständigkeit.“

Dafür spricht neben beachtlichen Standortvorteilen wie der direkten Anbindung an die A31 und dem Breitbandanschluss in Glasfasertechnik auch ein besonders niedriger Quadratmeterpreis von 1,50 Euro.

Außerdem wurde mit einer ökologischen Bauweise Weitsicht bewiesen. So wurde auf dem Dach des Gebäudes eine circa 3.000 qm große Photovoltaikanlage installiert. Diese kann pro Jahr bis zu 350.000 Kilowattstunden Strom ins Netz einspeisen. „Mit vier Interessenten sind wir uns schon einig“, informierte Wilfried Freerks Anfang November.

Ansprechpartner für weitere Informationen sind die Volksbank Emstal oder die Samtgemeinde Lathen.

## Altersvorsorge für Selbständige

Eine private Altersvorsorge ist für selbständige Unternehmer unverzichtbar. Was viele nicht wissen: Seit 2005 können auch Selbständige in den Genuss einer staatlich geförderten Altersvorsorge kommen. Einzahlungen in die Rürup-Rente können nämlich als Sonderausgaben von der Steuer abgesetzt werden. In diesem Jahr können Ledige bis zu 14.000 Euro und Verheiratete bis zu

28.000 Euro steuerlich geltend machen. Ab Rentenbeginn wird dann eine lebenslange, monatliche Rente ausgezahlt. Für viele Freiberufler und nicht sozialversicherungspflichtige Unternehmer ist die Rürup-Rente sogar die einzige Möglichkeit, staatlich gefördert vorzusorgen.

Wer nicht nur von steuerlichen Vorteilen, sondern auch von den Ertrags-Chancen der Kapitalmärkte profitieren möchte, ist

## Lückenloser Schutz vor Forderungsausfällen

Forderungsausfälle wegen zahlungsunfähiger Kunden sind Ursache jeder dritten Insolvenz von mittelständischen Betrieben. Ein unkalkulierbares Risiko? Ganz und gar nicht. Mit der Forderungsausfallversicherung R+V-ProfiPolice WKV plus können Sie Ihren Betrieb lückenlos vor den Folgen eines Forderungsausfalls schützen. Unabhängig davon, ob es sich um einen Kunden im In- oder Ausland handelt.

Die wichtigsten Vorteile im Überblick:

### Insolvenzschutz:

Bei Forderungsausfällen oder Zahlungsverzug inländischer Kunden entschädigt Sie die R+V schnell und unbürokratisch. So ist Ihre Liquidität jederzeit gesichert. Selbstverständlich erhalten Sie auch bei Forderungsausfällen ausländischer Kunden rasch einen finanziellen Ausgleich.

### Rechtsschutz:

Die R+V übernimmt die Rechtsverfolgungskosten, wenn Ihr Kunde die Forderungen bestreitet. Bei ausländischen Kunden leitet sie ein professionelles Inkassoverfahren ein.

### Professionelle Kreditprüfung:

Auf Wunsch überprüfen die R+V-Kreditexperten die Bonität Ihrer Kunden und können somit das Risiko eines Forderungsausfalls bereits im Vorfeld minimieren.

Gerade in Zeiten der Wirtschaftskrise werden Forderungsausfallversicherungen immer wichtiger. Wir beraten Sie gerne ausführlicher.

mit der VR-RürupRente bestens beraten. Die VR-RürupRente ist eine fondsgebundene Rentenversicherung, bei der in der Ansparphase in Fonds von Union Investment investiert wird. In dieser Zeit ist das angesparte Kapital vor dem Zugriff Dritter geschützt und damit beispielsweise Hartz IV- und pfändungssicher. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem persönlichen Firmenkundenbetreuer.

## Gewinnspiel

1. Wann wurde die Volksbank Emstal gegründet?
2. Welche Zeitschrift hat unsere Riester-geförderte VR-Rente-Plus getestet?
3. Wie heißt die Forderungsausfallversicherung der R+V?

*Kleiner Tipp: Die Antworten finden Sie, wenn Sie den „Emstaler“ aufmerksam lesen.*

**1. Preis:**  
Ein Akkuschauber von Makita

**2. Preis:**  
Eine Digitalkamera von Canon

**3. Preis:**  
Ein DVD-Player von Sony

## Tolle Preise zu gewinnen

Zum Weihnachtsfest möchten wir Ihnen eine besondere Freude machen. Deshalb verlosen wir bei unserem **Weihnachtsgewinnspiel** unter allen Teilnehmern mit den richtigen Antworten Preise im **Gesamtwert von 500 Euro**.

*Teilnehmen können Sie per E-Mail an [info@vb-emstal.de](mailto:info@vb-emstal.de) (Stichwort: Weihnachts-Gewinnspiel) oder mit der beiliegenden Teilnahme-Karte, die Sie uns zuschicken oder direkt in Ihrer Filiale abgeben können. **Teilnahmeschluss ist der 17. Dezember 2010.***

## Konsequenter Verbraucherschutz

Seit 2009 wurde eine Reihe von gesetzlichen Regeln erlassen, die die Rechte der Verbraucher stärken sollen. Angefangen beim neuen Bundesdatenschutzgesetz, das für jede Datenweitergabe eine ausdrückliche Einwilligungserklärung des Kunden voraussetzt, über die „Single Euro Payments Area“ (SEPA), eine europaweit einheitliche Zahlungsrichtlinie, bis hin zum neuen Verbraucherkreditgesetz, das mehr Transparenz im Kreditgeschäft schafft, und zur generellen Protokollpflicht bei jeder Anlageberatung.

Für uns kein Grund zur Sorge. Bei genossenschaftlichen Verbänden wie dem unseren liegt Verbraucherschutz nämlich in der Natur der Sache. Schließlich sind die Teilhaber Mitglieder und somit auch Kunden der Bank.

Profitieren auch Sie von unserer verantwortungsbewussten Beratung, unseren transparenten Produkten und kompetenten Mitarbeitern!

## Erbrecht und Alterseinkünfte



Vorstandsmitglied Hermann Schlömer (l.) dankt Notar Ludwig Kuper aus Lathen und Steuerberater Günter Schmeling aus Lathen für ihren informativen Vortrag.

Bei der Informationsveranstaltung „Erben, Vererben und Besteuerung von Alterseinkünften“ am 20. Oktober haben Günter Schmeling, Steuerberater bei der Steuerberatungskanzlei Volbers, Vehmeyer & Partner, und Ludwig Kuper, Rechtsanwalt und Notar, die Besteuerung von Alterseinkünften sowie das Erbrecht unter die Lupe genommen. „Die Gesetzeslage zu diesen Themen ist kompliziert und hat sich in den vergangenen Jahren stark verändert“, so Vorstandsmitglied Hermann Schlömer. „Mit dieser Informationsveranstaltung möchten wir unsere Kunden dabei unterstützen, rechtzeitig und vor allem richtig vorzusorgen. Auch das gehört für uns zu einer umfassenden und professionellen Beratung.“

## Personelles

### Neu im Team

Seit August unterstützt Frederick Bojer unser Beratungszentrum in Lathen im Bereich Firmenkundenbetreuung.

Ulrike Kleemann ist seit Oktober in der Qualitätssicherung des Kreditgeschäftes tätig.

### Guter Berufsstart

Eine Ausbildung zur Bankkauffrau bzw. zum Bankkaufmann absolvieren seit August 2010 Kathrin Holt, Oliver König und Jens Kampling. Insgesamt haben wir derzeit sieben Auszubildende und zwei Jahrespraktikanten.

### Seltenes Jubiläum

Seit vier Jahrzehnten ist Hermann Stroot, Leiter unseres Beratungszentrums in Rütenbrock, für die Volksbank Emstal tätig. Wir bedanken uns für seine Treue!

### Risikomanagement

Otto Merkers hat sich im September erfolgreich zum zertifizierten Risikomanager ADG fortbilden lassen.

## Impressum

**Herausgeber:**  
Volksbank Emstal eG  
Hauptstraße 19  
49762 Lathen  
Kontakt: Theo Stefens

**Redaktion:**  
Holl Kommunikation

**Gestaltung und Satz:**  
Menke Werbeagentur

**Druck:**  
Kettler Druck